

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság*

**2008/0180(CNS)**

2.2.2009

## VÉLEMÉNY

a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság részéről

a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság részére

az állatok leölésük során való védelméről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról  
(COM(2008)0553 – C6-0451/2008 – 2008/0180(CNS))

Előadó: Jens Holm

PA\_Legam

## RÖVID INDOKOLÁS

Minden évben több millió sertést, juhot, kecskét és szarvasmarhát ölnek le az EU vágóhídjain, és négy millió baromfit vágnak le.

Sok állatnak nagy szenvedést kell átélnie, nem csak a vágóhídra történő szállítás során, de a leöléskor is. Az Európai Uniónak kötelessége, hogy alapvető változtatásokat vezessen be az állatok szenvedésének a lehető legkisebbre való csökkentése érdekében, tekintettel arra, hogy sok uniós polgár követel szigorúbb előírásokat az állatok jólétének védelmére vonatkozóan.

A mérsékelt hús fogyasztás lenne a leginkább kézenfekvő módja annak, hogy minimálisra csökkentsék az állatok millióinak a szenvedéseit, és ezáltal véget vetnének az állatok ilyen nagy méretekben történő leölésének. Ezt a kérdést kiemelten kell kezelni a helyzet gyors megváltoztatása érdekében. Mivel sajnos igen valószínű, hogy a közeljövőben megszűnik a hús fogyasztás, ezért alapvető fontosságú, hogy az állatoknak a levágáskor átélt szenvedését a lehető legkisebbre csökkentsük.

Az előadó ezért üdvözli a 93/119/EK irányelv felülvizsgálatára irányuló bizottsági javaslatot, amely az EU egész területére azonos minimumszabályokat állapít meg az állatok leölésük során való kezelésére vonatkozóan. Mindenképpen hangsúlyozni kell, hogy a vállalkozók felelősek az állatok jólétének biztosításáért, azaz azért, hogy a minimális szintre csökkentsék az állatok szenvedését és gyötrelmeit leölésük során.

Az előadó véleménye szerint azonban a bizottsági javaslaton helyenként javítani kell. Például ösztönözni kell a mobil vágóhidak létrehozását és alkalmazását. Ezáltal nagymértékben csökkenthető az állatok Európa-szerte, nagy távolságokra történő szállítása, az állatoknak pedig nem kell elszemvedniük a hosszú szállítással járó stresszt. A mobil vágóhidakat általánosan alkalmazzák Norvégiában. Az EU-nak tanulnia kell a Norvégiában összegyűjtött tapasztalatokból.

A Bizottság rendelete minden vágóhíd tekintetében előírja az állatok jólétéért felelős hatóság ellenőr kinevezését, ami a vállalkozóktól megkívánja, hogy komolyan vegyék az állatjólét biztosítását. Ez az ellenőr azonban nem helyettesítheti azokat a rendes ellenőrzéseket és vizsgálatokat, amelyeket az egyes tagállamokban a nemzeti hatóságok végeznek. A tagállami tapasztalatok alapján az ilyen ellenőrzéseket és vizsgálatokat inkább gyakoribbá és alaposabbá kell tenni. Az ellenőrzések egyik lehetséges finanszírozási módja az lenne, ha az ipar e célból az előállított hús kilogrammban számított mennyisége alapján csekély összegű díjat fizetne.

Az előadó szerint döntő fontosságú, hogy a javasolt nemzeti referenciaközpontok függetlenül működjenek, mivel e központok feladata, hogy tudományos és szakmai szakértelmet biztosítsanak az állatok jólétével kapcsolatos kérdésekben.

Világossá kell tenni, hogy a javasolt rendelet csak minimumszabályokat állapít meg. Az egyes tagállamok természetesen alkalmazhatnak ezeknél szigorúbb előírásokat, sőt, erre ösztönzik is őket. A szigorúbb előírások hozzájárulhatnak az állatok jólétének fokozatos javításához, ugyanakkor a lehető legkisebbre csökkentik az állatoknak a leölésük előtt és közben átélt szenvedését.

## MÓDOSÍTÁSOK

A Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság felkéri a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) két véleményt fogadott el a bizonyos állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, nevezetesen 2004-ben a főbb kereskedelmi állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, és 2006-ban a kereskedelmi célból tenyésztett szarvasok, kecskék, nyulak, struccok, kacsák, libák és fürjek elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól. E területen naprakészé kell tenni a közösségi jogszabályokat, az említett tudományos vélemények figyelembe vétele érdekében. A szén-dioxid sertések és baromfi esetében történő használatának fokozatos kivonására, valamint a vízfürdős kábítók baromfi esetében történő használatának fokozatos kivonására vonatkozó ajánlások nem szerepeltek a javaslatban, mivel a hatásvizsgálat megállapította, hogy ez jelenleg az EU-ban gazdaságilag nem megvalósítható. Továbbá más ajánlásokat nem kell e rendeletben szerepeltetni, mivel azok olyan technikai paraméterekre vonatkoznak, amelyek helye a végrehajtási intézkedésekben vagy a bevált gyakorlatra vonatkozó kódexekben van. A tenyésztett halakra vonatkozó ajánlások nem szerepelnek a javaslatban, mivel e területen további tudományos véleményre és gazdasági értékelésre van szükség.

*Módosítás*

(6) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) két véleményt fogadott el a bizonyos állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, nevezetesen 2004-ben a főbb kereskedelmi állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, és 2006-ban a kereskedelmi célból tenyésztett szarvasok, kecskék, nyulak, struccok, kacsák, libák és fürjek elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól. ***Az Állat-egészségügyi és Állatjóléti Tudományos Bizottság (SCAHAW) 2001-ben elfogadta a prémjéért tartott állatok jólétéről szóló jelentést, amely tartalmazta a prémelőállító gazdaságokban alkalmazott leölési módszerek áttekintését.*** E területen naprakészé kell tenni a közösségi jogszabályokat, az említett tudományos vélemények figyelembe vétele érdekében. A szén-dioxid sertések és baromfi esetében történő használatának fokozatos kivonására, valamint a vízfürdős kábítók baromfi esetében történő használatának fokozatos kivonására vonatkozó ajánlások nem szerepeltek a javaslatban, mivel a hatásvizsgálat megállapította, hogy ez jelenleg az EU-ban gazdaságilag nem megvalósítható. Továbbá más ajánlásokat nem kell e rendeletben szerepeltetni, mivel azok olyan technikai paraméterekre vonatkoznak, amelyek helye a végrehajtási intézkedésekben vagy a bevált gyakorlatra

vonatkozó kódexekben van. A tenyésztett halakra vonatkozó ajánlások nem szerepelnek a javaslatban, mivel e területen további tudományos véleményre és gazdasági értékelésre van szükség.

#### *Indokolás*

*A SCAHAW által végzett felülvizsgálat fontos információkat tartalmaz az állatok EU-n belüli prémelőállító gazdaságokban zajló leölésével kapcsolatban.*

## **Módosítás 2**

### **Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés**

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A halak fiziológiailag jelentősen különböznek a szárazföldi állatoktól, így a tenyésztett halakat teljesen más körülmények között vágják le és ölik le, különösen a felügyeleti eljárás más. Ezenkívül a halak elkábítására vonatkozó kutatások sokkal kevésbé fejlettek, mint más tenyésztett fajok esetében. Külön szabványokat kell **tehát** megállapítani a halak leölés során való védelmére. Ennélfogva a halakra alkalmazandó rendelkezéseket **egyelőre** a fő elvre kell korlátozni. *A* további kezdeményezéseket jogszabályi vagy nem jogszabályi lehetőségnek kell tekinteni, amelyeket a Közösség – az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság által a halak levágása vagy leölése tekintetében végzett tudományos hatásvizsgálat alapján és a társadalmi, gazdasági és közigazgatási következmények figyelembe vételével – elfogadhat.

#### *Módosítás*

(11) A halak fiziológiailag jelentősen különböznek a szárazföldi állatoktól, így a tenyésztett halakat teljesen más körülmények között vágják le és ölik le, különösen a felügyeleti eljárás más. Ezenkívül a halak elkábítására vonatkozó kutatások sokkal kevésbé fejlettek, mint más tenyésztett fajok esetében. **Ennek ellenére a jelen rendelet hatálybalépését követő öt éven belül** külön szabványokat kell megállapítani a halak leölés során való védelmére. Ennélfogva a halakra alkalmazandó rendelkezéseket **addig** a fő elvre kell korlátozni. **E** további kezdeményezéseket jogszabályi vagy nem jogszabályi lehetőségnek kell tekinteni, amelyeket a Közösség – az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság által a halak levágása vagy leölése tekintetében végzett tudományos hatásvizsgálat alapján és a társadalmi, gazdasági és közigazgatási következmények figyelembe vételével – elfogadhat.

#### *Indokolás*

*Sok tenyésztett hal esetében nem egyértelmű, hogy melyik a leginkább megfelelő leölési módszer. Tudományos bizonyítékok támasztják alá azonban (az EFSA 2004. június 15-i jelentése), hogy egyes módszerek negatív hatással vannak a halak jólétére, például stresszt és ellenkezést váltanak ki, ami miatt hosszú ideig tart, amíg a hal eszméletét veszti.*

### Módosítás 3

#### Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

14. A vadászati tevékenységek esetében a leölés körülményei nagyon különböznek a haszonállatok leölésének a körülményeitől, és a vadászat egyedi jogszabályok hatálya alá tartozik. Ennélfogva **célszerű** kizárni e rendelet hatálya alól a vadászat során történő leöléseket.

*Módosítás*

14. A vadászati tevékenységek esetében a leölés körülményei nagyon különböznek a haszonállatok leölésének a körülményeitől, és a vadászat egyedi **nemzeti** jogszabályok hatálya alá tartozik. Ennélfogva **ki kell** kizárni e rendelet hatálya alól a vadászat során történő leöléseket, **és rájuk a tagállamok nemzeti jogszabályait kell alkalmazni.**

*Indokolás*

*A vadászat a tagállamok hatáskörébe tartozik, és arra megfelelően kiterjednek a nemzeti jogszabályok.*

### Módosítás 4

#### Rendeletre irányuló javaslat 24 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(24) A levágási vagy leölési folyamat során bizonyos kábítási módszerek – használatuktól függően – halálhoz is vezethetnek, miközben nem okoznak fájdalmat, és minimálisra csökkentik az állatok szorongását vagy szenvedését. **Következésképpen nem szükséges elkülöníteni a visszafordítható és a visszafordíthatatlan kábítási módszereket.**

*Módosítás*

(24) A levágási vagy leölési folyamat során bizonyos kábítási módszerek – használatuktól függően – halálhoz is vezethetnek, miközben nem okoznak fájdalmat, és minimálisra csökkentik az állatok szorongását vagy szenvedését.

*Indokolás*

*A prémjükért leölt állatok gázzal történő elkábítására/leölésére alkalmazott egyes módszerek visszafordíthatók, és az állatok visszanyerhetik eszméletüket. Mivel a leölési folyamatban nincs további lépés – pl. kivéreztetés –, lehetséges, hogy az állatokat úgy nyúzzák meg, hogy*

*eszméletüknél vannak.*

## **Módosítás 5**

### **Rendeletre irányuló javaslat 27 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(27) A jól képzett és jártas személyzet javítja az állatok tartási körülményeit. Az állatjóléthez való hozzáértés az alapvető viselkedési mintáknak, a szóban forgó állatfajok igényeinek, valamint az eszmélet és az érzékelés jeleinek ismeretét is tartalmazza. A hozzáértés a használt kábító berendezés tekintetében technikai szakértelmet is feltételez. Az emberi fogyasztásra szánt állatokat leölő személyzettől **és a prêmes állatok szezonális leölését felügyelő személyektől** ennél fogva meg kell követelni az általuk végzett műveletekre vonatkozó képesítési bizonyítványt. **Az állatok leölésében részt vevő egyéb személyzet számára a képesítési bizonyítvány előírása a kitűzött célok tekintetében aránytalan lenne.**

*Módosítás*

(27) A jól képzett és jártas személyzet javítja az állatok tartási körülményeit. Az állatjóléthez való hozzáértés az alapvető viselkedési mintáknak, a szóban forgó állatfajok igényeinek, valamint az eszmélet és az érzékelés jeleinek ismeretét is tartalmazza. A hozzáértés a használt kábító berendezés tekintetében technikai szakértelmet is feltételez. Az emberi fogyasztásra **és prémelőállításra** szánt állatokat leölő személyzettől ennél fogva meg kell követelni az általuk végzett műveletekre vonatkozó képesítési bizonyítványt.

*Indokolás*

*Semmi nem indokolja, hogy a szőrmefarmokon dolgozó személyzet kivételt képezzen a képesítési bizonyítvánnyal kapcsolatos előírások alól.*

## **Módosítás 6**

### **Rendeletre irányuló javaslat 36 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(36) Iránymutatások szükségesek a vállalkozók és az illetékes hatóságok meghatározott információkkal való ellátására a vágóhidak kialakítására, elrendezésre és berendezésére vonatkozóan, az állatvédelem magas

*Módosítás*

(36) Iránymutatások szükségesek a vállalkozók és az illetékes hatóságok meghatározott információkkal való ellátására a vágóhidak **és prémelőállító gazdaságok** kialakítására, elrendezésre és berendezésére vonatkozóan, az

színvonalának biztosítása céljából, megőrizve a vállalkozókra vonatkozó egységes versenyfeltételeket. Ennélfogva szükséges, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot ilyen útmutatások elfogadására.

állatvédelem magas színvonalának biztosítása céljából, megőrizve a vállalkozókra vonatkozó egységes versenyfeltételeket. Ennélfogva szükséges, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot ilyen útmutatások elfogadására.

#### *Indokolás*

*Nem volna következetes dolog a prémelőállító gazdaságokat mentesíteni e rendelkezés alól.*

### **Módosítás 7**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 37 preambulumbekzdés**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(37) Kábítás nélküli leölés a szenvedés minimálisra csökkentése érdekében a torok nagyon pontos elvágását igényli. Emellett a nem mechanikusan féken tartott állatok a vágás után gyakran lelassítják az elvéreztetést, ennélfogva az állat szenvedései szükségtelenül meghosszabbodnak. Ezért a kábítás nélkül levágott állatokat egyenként kell féken tartani.

##### *Módosítás*

(37) Kábítás nélküli leölés a szenvedés minimálisra csökkentése érdekében a torok nagyon pontos elvágását igényli. Emellett a nem mechanikusan féken tartott állatok a vágás után gyakran lelassítják az elvéreztetést, ennélfogva az állat szenvedései szükségtelenül meghosszabbodnak. Ezért a kábítás nélkül levágott állatokat egyenként kell féken tartani **és a vágás után rögtön hatékony kábítást kell rajtuk alkalmazni.**

#### *Indokolás*

*Természetesen az állatok vallási szertartás keretében történő levágását is figyelembe kell venni. Annak érdekében azonban, hogy az állatot megkíméljék a szükségtelen szenvedéstől, az utólagos kábításra vonatkozó alapvető követelményt kell alkalmazni.*

### **Módosítás 8**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 38 preambulumbekzdés**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(38) Az állatok vágóhidakon való kezelése és féken tartása tekintetében folyamatos a

##### *Módosítás*

(38) Az állatok vágóhidakon **és prémelőállító gazdaságokban** való



tudományos és műszaki fejlődés. Ennélfogva fontos, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot az állatok **levágás** előtti kezelésére és féken tartásra vonatkozó előírások módosítására, az állatvédelem egységességének és magas színvonalának fenntartásával.

kezelése és féken tartása tekintetében folyamatos a tudományos és műszaki fejlődés. Ennélfogva fontos, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot az állatok **leölés** előtti kezelésére és féken tartásra vonatkozó előírások módosítására, az állatvédelem egységességének és magas színvonalának fenntartásával.

#### *Indokolás*

*Nem volna következetes dolog a prémelőállító gazdaságokat mentesíteni e rendelkezés alól. A „levágás” kifejezést a rendelet „az emberi fogyasztásra szánt állatok leöléseként” határozza meg, és az ennélfogva kizárná e rendelkezés hatálya alól a prémelőállító gazdaságokban leölt állatokat.*

### **Módosítás 9**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 39 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(39) Iránymutatások szükségesek a vállalkozók és az illetékes hatóságok egyedi információkkal való ellátására az állatok **levágás** előtti kezelésére és féken tartására vonatkozóan, az állatvédelem magas színvonalának biztosítása céljából, megőrizve a vállalkozókra vonatkozó egységes versenyfeltételeket. Ennélfogva szükséges, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot ilyen útmutatások elfogadására.

*Módosítás*

(39) Iránymutatások szükségesek a vállalkozók és az illetékes hatóságok egyedi információkkal való ellátására az állatok **leölés** előtti kezelésére és féken tartására vonatkozóan, az állatvédelem magas színvonalának biztosítása céljából, megőrizve a vállalkozókra vonatkozó egységes versenyfeltételeket. Ennélfogva szükséges, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot ilyen útmutatások elfogadására.

#### *Indokolás*

*Lásd a 6. módosítás indokolását.*

### **Módosítás 10**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A halak vonatkozásában a 3. cikk (1) bekezdése alkalmazandó.

*Módosítás*

A halak vonatkozásában **ideiglenesen kizárólag** a 3. cikk (1) bekezdése alkalmazandó. **A Bizottság azonban e rendelet hatálybalépésétől számított öt éven belül jogalkotási javaslatot terjeszt elő a halak leöléskor való védelmére vonatkozó előírásokról.**

**Módosítás 11**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) „kapcsolódó műveletek”: műveletek, amelyeket a leöléssel összefüggésben, annak helyszínén végeznek el: az állatok kezelése, elhelyezése, féken tartása, elkábítása és elvéreztetése;

*Módosítás*

b) „kapcsolódó műveletek”: műveletek, amelyeket a leöléssel összefüggésben, annak helyszínén végeznek el: az állatok **kirakodása**, kezelése, elhelyezése, féken tartása, elkábítása és elvéreztetése;

*Indokolás*

*A kirakodás a kapcsolódó műveletek része, ezért azt meg kell említeni a fogalom meghatározásban.*

**Módosítás 12**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – f pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

f) „kábitás”: minden olyan szándékos eljárás, amelynek alkalmazása az eszmélet és az érzékelés fájdalom nélkül történő elvesztését okozza, ideértve az állat halálának azonnali beálltát okozó eljárásokat is;

*Módosítás*

f) „kábitás”: minden olyan szándékos eljárás, amelynek alkalmazása az eszmélet és az érzékelés fájdalom, **szorongás vagy szenvedés** nélkül történő elvesztését okozza, ideértve az állat halálának azonnali beálltát okozó eljárásokat is;

## Indokolás

*Mivel a fájdalom fogalma szubjektív, a 3. cikk (1) bekezdésében alkalmazott megfogalmazást kell alkalmazni.*

### Módosítás 13

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 2 cikk – j pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

j) „levágás”: az emberi fogyasztásra szánt állatok leölése;

j) „levágás”: az emberi fogyasztásra szánt **vagy prémjükért leölt** állatok leölése;

## Indokolás

*A „levágás” meghatározása a javaslat több rendelkezésében nem foglalja magában a prémjükért leölt állatokat. A prémjükért leölt állatok számára az e rendelet hatálya alá tartozó más állatokkal azonos mértékű védelmet kell biztosítani.*

### Módosítás 14

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 2 cikk – k pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

k) „vágóhíd”: szárazföldi állatok levágására használt bármely létesítmény;

k) „vágóhíd”: szárazföldi állatok **és a prémjükért tenyésztett állatok** levágására használt bármely létesítmény;

## Indokolás

*A vágóhidak fogalommeghatározásának ki kell terjednie a prémes állatok leölésére is, máskülönben azok a javasolt rendelet számos rendelkezéséből ki lennének zárva. Ha a fogalommeghatározást nem módosítják, a 3. fejezet egyetlen része sem fog a prémes állatokra vonatkozni.*

### Módosítás 15

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – m pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

m) „prémes állatok”: elsődlegesen a prémjükért tenyésztett emlős állatok, mint a nyérc, a görény, a róka, a mosómedve, a nutria és a csincsilla;

*Módosítás*

m) „prémes állatok”: elsődlegesen a prémjükért tenyésztett emlős állatok, mint a nyérc, a görény, a róka, a mosómedve, a **nyestkutya, a nutria, a nyúl** és a csincsilla;

*Indokolás*

*Elősegíti a konzisztenciát az EU-ban a prémjükért tenyésztett két fajjal való kiegészítés.*

**Módosítás 16**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3a) Az állatokat az ellést megelőző időszakban és az ellést követően különleges védelemben kell részesíteni.***

**Módosítás 17**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 2 bekezdés - 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ha a vallási szertartások ilyen módszereket írnak elő, az állatok előzetes kábítás nélkül is leölhetők, amennyiben a leölés vágóhídon történik.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ha a vallási szertartások ilyen módszereket írnak elő, az állatok előzetes kábítás nélkül is leölhetők, amennyiben a leölés vágóhídon történik, **és az állatokon rögtön a vágás után hatékony kábítást alkalmaznak.**

*Indokolás*

*Természetesen az állatok vallási szertartás keretében történő levágását is figyelembe kell venni. Annak érdekében azonban, hogy az állatot megkíméljék a szükségtelen szenvedéstől, az utólagos kábításra vonatkozó alapvető követelményt kell alkalmazni.*

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A tagállamok azonban dönthetnek úgy, hogy bizonyos fajok tekintetében meghatározott kábítási módszereket írnak elő, amelyek kevesebb fájdalmat vagy szenvedést okoznak az állatnak.***

*Indokolás*

*Bizonyos tagállamokban az e rendeletre irányuló javaslatban meghatározottnál szigorúbb kábítási módszereket alkalmaznak. E tagállamoknak lehetővé kell tenni, hogy folytathassák ezen eljárások alkalmazását.*

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – 1 b albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Ezenkívül 2014. január 1-jétől a Közösség területén tilos alkalmazni a baromfik esetében az elektromos vízfürdő technikáját.***

*Indokolás*

*Tekintettel arra, hogy az EFSA az elektromos vízfürdő alkalmazása esetében komoly aggályainak adott hangot az állatok jólétével kapcsolatban, e módszer alkalmazását meg kell szüntetni.*

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) Az I. melléklet a 22. cikk (2)

(3) Az I. melléklet a 22. cikk (2a)

bekezdésében említett eljárással összhangban, a tudományos és műszaki fejlődés figyelembe vétele céljából módosítható.

bekezdésében említett, **ellenőrzéssel történő szabályozási** eljárással összhangban, a tudományos és műszaki fejlődés figyelembe vétele céljából módosítható.

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**fa) prémes állatok leölése**

***E módosítás elfogadása a bizottsági javaslat 7. cikke (3) bekezdésének törlését teszi szükségessé.***

*Indokolás*

*Nem indokolt, hogy a prémelőállító gazdaságoknál ne vonatkozzanak az állatok leölésével foglalkozó összes személyre a vágóhidaknál foglalkoztatott személyekkel azonos kritériumok.*

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3) A prémes állatok leölését a 18. cikk előírása szerint olyan képesítési bizonyítvánnyal rendelkező személynek kell felügyelnie, amely kiterjed a felügyelete alatt végzett minden műveletre.***

***törölve***

*Indokolás*

*Semmi nem indokolja, hogy a prémelőállító gazdaságokban dolgozó személyzet kivételt képezzen a képesítési bizonyítvánnyal kapcsolatos előírások alól.*

## Módosítás 23

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) a vágóvonalak maximális kapacitását;

a) a vágóvonalak **és prémelőállító gazdaságok** maximális kapacitását;

*Indokolás*

*A prémelőállító gazdaságokban lévő állatokat egy rövid „tétel” időszak során ölik le az első téli vedlés befejeződése után, így több ezer állatot ölhetnek le alig pár nap alatt. A munka leegyszerűsítése és az állatok jólétének biztosítása érdekében létfontosságú, hogy e művelettípus tekintetében maximális leölési arányt állapítsanak meg.*

**Módosítás 24**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A tagállamok a III. mellékletben megállapítottaknál szigorúbb szabályokat is alkalmazhatnak.***

*Indokolás*

*Bizonyos tagállamokban az e rendeletre irányuló javaslatban meghatározottnál szigorúbb műveleti szabályokat alkalmaznak. E tagállamoknak lehetővé kell tenni, hogy továbbra is alkalmazzassák e szabályokat.*

**Módosítás 25**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A vállalkozók igazolják és megerősítik, hogy az előzetes kábítás nélkül levágott állatokon rögtön a vágás után hatékony kábítást alkalmaznak, egészen a halál beálltának megállapításáig.***

## Indokolás

*Természetesen az állatok vallási szertartás keretében történő levágását is figyelembe kell venni. Annak érdekében azonban, hogy az állatot megkíméljék a szükségtelen szenvedéstől, az utólagos kábításra vonatkozó alapvető követelményt kell alkalmazni.*

### Módosítás 26

#### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 4 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(4a) A fenti megfigyelési eljárásokat a hatósági állatorvosnak naponta ellenőriznie kell, és azokról megfelelő jegyzőkönyvet kell vezetni. A napi állatjóléti ellenőrzésnek magában kell foglalnia a szabványművelési előírásokban meghatározott állatjóléti mutatók és fő paraméterek ellenőrzését.***

## Indokolás

*A bizottsági javaslat nem hivatkozik a hatósági állatorvos ellenőrzési szerepére, mivel arra az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló 854/2004/EK már kiterjed. A hatósági állatorvos azonban alapvető szerepet tölt be e rendelet végrehajtásában, ezért ezt külön hangsúlyozni kell.*

### Módosítás 27

#### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 5 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(5a) A prémelőállító gazdaságok üzemeltetői a megfigyelés elvégzése érdekében előzetesen értesítik az illetékes hatóságot az állatok leölésének időpontjáról.***

## Indokolás

*A prémelőállító gazdaságokban lévő állatokat egy rövid „tétel” időszak során ölik le az első*



téli vedlés befejeződését követően. Egy másik leölési időszakra rendszerint a tenyésztidőszakot követően kerül sor. Így tehát az év közben folyamatosan történő, más levágási műveletektől eltérően a prémes állatok leölése alig pár nap alatt történik meg. Létfontosságú az illetékes hatóság értesítése, hogy a megfigyelés megtörténhessen.

## Módosítás 28

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 17 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Minden tagállam nemzeti referenciaközpontot (a továbbiakban: referenciaközpont) jelöl ki a következő feladatok ellátására:

*Módosítás*

(1) Minden tagállam nemzeti referenciaközpontot (a továbbiakban: referenciaközpont) jelöl ki, **amelyet független tudományos szakemberek és az állatjólét kérdésével foglalkozó más szakemberek alkotnak**, a következő feladatok ellátására:

*Indokolás*

*Biztosítani kell a függetlenséget és a szakértelmet.*

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 17 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**fa) amennyiben egy vállalkozó olyan eljárást szándékozik alkalmazni, amelynek paraméterei nem követik a közzétett iránymutatásokat vagy bevált gyakorlatok kódexeit, e paramétereket előzetesen értékelni kell.**

*Indokolás*

*Hatékony végrehajtási intézkedéseket kell bevezetni.*

## Módosítás 30

### Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) *felkérheti a vállalkozókat számára a szabványműveleti előírásaik módosítását, és különösen a termelés lelassítását vagy leállítását;*

*Módosítás*

a) **előírhatja** a vállalkozók számára a szabványműveleti előírásaik módosítását, és különösen a termelés lelassítását vagy leállítását;

*Indokolás*

*Hatékony végrehajtási intézkedéseket kell bevezetni.*

## Módosítás 31

### Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 5a cikkének (1)–(4) bekezdését, valamint 7. cikkét kell alkalmazni, 8. cikkének rendelkezéseire is figyelemmel.**

## Módosítás 32

### Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) 2018. december 31-ig a 11. cikk (1) bekezdését csak az új vágóhidakra vagy a II. mellékletben megállapított szabályok hatálya alá tartozó bármely új épületre, **elrendezésre** vagy **berendezésre** kell alkalmazni, amelyet e rendelet [alkalmazása/hatálybalépése] után helyeztek üzembe.

*Módosítás*

(1) 2018. december 31-ig a 11. cikk (1) bekezdését csak az új vágóhidakra vagy a II. mellékletben megállapított szabályok hatálya alá tartozó bármely új épületre vagy **elrendezésre** kell alkalmazni, amelyet e rendelet [alkalmazása/hatálybalépése] után helyeztek üzembe.

## Indokolás

*Nincs szükség arra, hogy a berendezés (pl. a II. melléklet 4. pontjában említett elektromos kábitó berendezés) az épületre vonatkozóval azonos mentességet élvezzen.*

### Módosítás 33

#### Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) 2014. december 31-ig a tagállamok a 18. cikkben meghatározott képesítési bizonyítványt vizsga **nélkül** is kiállíthatják a legalább [tíz] év megszakítás nélküli, releváns szakmai tapasztalatot igazoló személyek számára.

*Módosítás*

(2) 2014. december 31-ig a tagállamok a 18. cikkben meghatározott képesítési bizonyítványt **egyszerűsített** vizsga **után** is kiállíthatják a legalább [tíz] év megszakítás nélküli, releváns szakmai tapasztalatot igazoló személyek számára.

## Indokolás

*A „legalább tíz év megszakítás nélkül szakmai tapasztalat” nem garantálja a megfelelő szakértelmet, és arra is vezethet, hogy valójában fenntartják a rossz gyakorlatot. A leöléssel foglalkozó összes személyt értékelni kell a jogszabály szellemének fenntartása érdekében.*

### Módosítás 34

#### Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – 2 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) A Bizottság 2013. január 1-jéig jogalkotási javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a mobil vágóhidak Közösségen belüli használatára vonatkozó feltételek és szabályok megállapításáról, gondoskodva arról, hogy e mobil egységekben valamennyi óvintézkedést megtegyenek az állatok jólétének biztosítására.**

## Indokolás

*A mobil vágóhidak csökkentik az állatokon a levágás előtt végzett kezelési és szállítási tevékenységek által kiváltott szorongást, ennél fogva pedig enyhítik a gyengébb húsminőség*

kockázatát. Az érzékeny állatok – mint például a kimerült tojótyúk vagy az erőteljesen tejelő tehenek – esetében ez a gyakorta törésekhez vagy elesésekhez vezető, fájdalmas szállítás elkerülésének fontos eszköze. Ezen túlmenően környezetvédelmi előnyökkel is járnak a környezeti degradáció csökkentése tekintetében.

## Módosítás 35

### Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – 2 táblázat – 2 sor

A Bizottság által javasolt szöveg

Szám	Név	Leírás	Állatkategóriák	Fő paraméterek
2	A fejen és a háton alkalmazott elektromos leölés	Elektromos áram alkalmazása a testen, amely az EEG-n általános epilepsziás képet (kábitás) hoz létre, és a szív fibrillációját vagy leállítását (halál) okozza.	Minden faj, kivéve az 5 kg-nál kisebb élő súlyú bárányokat és a malacokat, <b>valamint</b> a szarvasmarhákat.	Minimális áramerősség (A) Minimális feszültség (V) Maximális frekvencia (Hz) Legrövidebb alkalmazási idő A berendezés kalibrálásának gyakorisága. Az áram keringésének optimalizálása/beállítása. A kábitás előtti árammérés megakadályozása.

### Módosítás

Szám	Név	Leírás	Állatkategóriák	Fő paraméterek
2	A fejen és a háton alkalmazott elektromos leölés	Elektromos áram alkalmazása a testen, amely az EEG-n általános epilepsziás képet (kábitás) hoz létre, és a szív fibrillációját vagy leállítását (halál) okozza.	Minden faj, kivéve az 5 kg-nál kisebb élő súlyú bárányokat és a malacokat, <b>szarvasmarhákat, valamint a prémes állatokat.</b>	Minimális áramerősség (A) Minimális feszültség (V) Maximális frekvencia (Hz) Legrövidebb alkalmazási idő A berendezés kalibrálásának gyakorisága. Az áram keringésének optimalizálása/beállítása. A kábitás előtti árammérés megakadályozása.

### Indokolás

*The evidence is clear that electrocution of conscious foxes is not humane. It has been banned by New York State. Veterinarian Dr Butterworth says: 'Electrocution requires considerable restraint, and use of electrodes inserted into orifices in some species. If cardiac arrest is induced without first inducing unconsciousness, then there is potential for severe pain and distress. Electrocution equipment presents hazards to the operator.' The American Veterinary Medical Association disapproves of electrocution in this setting. It says:*

'Techniques that apply electric current from head to tail.....are unacceptable.' The same concerns arise for 'ear to tail' electrocution of chinchillas.

## Módosítás 36

### Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – I fejezet – 3 táblázat

#### A Bizottság által javasolt szöveg

Szám	Név	Leírás	Állatkategóriák	Fő paraméterek	E melléklet II. fejezetének egyedi előírásai
1	Szén-dioxid magas koncentrációban	A több mint 30% szén-dioxidot tartalmazó gázkeverék alkalmazása eszméletükön lévő állatokon.	Sertés, baromfi és <b>prémes állatok.</b>	A szén-dioxid koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. <b>A kábítás és a leölés közötti maximális időtartam (sertések).</b>	6. pont. 7. pont a baromfi esetében.
2	Szén-dioxid alacsony koncentrációban	A 30%-nál kevesebb szén-dioxidot tartalmazó gázkeverék alkalmazása eszméletükön lévő állatokon.	Sertés és baromfi	A szén-dioxid koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. A kábítás és a leölés közötti maximális időtartam (sertések).	7. pont a baromfi esetében.
3	Inert gázok	A 2%-nál kevesebb oxigént tartalmazó inertgázkeverék – mint az argon vagy a nitrogén – alkalmazása eszméletükön lévő állatokon.	Sertés és baromfi.	Az oxigén koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. A kábítás és a leölés közötti maximális időtartam (sertések).	7. pont a baromfi esetében.
4	Szén-monoxid (tisztá forrás)	Több mint 4% szén-monoxidot tartalmazó gázkeverék alkalmazása az eszméletükön lévő állatokon	<b>Prémes állatok és malacok.</b>	A gázforrás minősége. A szén-monoxid koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. A gáz hőmérséklete.	8. pont.
5	<b>Szén-monoxid más gázokhoz keverve</b>	<b>Több mint 1%-nyi, más gázokhoz adott szén-monoxidot tartalmazó gázkeverék alkalmazása az eszméletükön lévő állatokon.</b>	<b>Prémes állatok.</b>	<b>A szén-monoxid koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. A gáz hőmérséklete. A motor által termelt gáz szűrése.</b>	<b>8. pont. 9. pont.</b>

#### Módosítás

Szám	Név	Leírás	Állatkategóriák	Fő paraméterek	E melléklet II.
------	-----	--------	-----------------	----------------	-----------------

					fejezetének egyedi előírásai
1	Szén-dioxid magas koncentrációban	A több mint 30% szén-dioxidot tartalmazó gázkeverék alkalmazása eszméletükön lévő állatokon.	Sertés és baromfi	A szén-dioxid koncentrációja. Az alkalmazás időtartama.	6. pont. 7. pont a baromfi esetében.
2	Szén-dioxid alacsony koncentrációban	A 30%-nál kevesebb szén-dioxidot tartalmazó gázkeverék alkalmazása eszméletükön lévő állatokon.	Sertés és baromfi	A szén-dioxid koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. A kábítás és a leölés közötti maximális időtartam (sertések).	7. pont a baromfi esetében.
3	Inert gázok	A 2%-nál kevesebb oxigént tartalmazó inertgázkeverék – mint az argon vagy a nitrogén – alkalmazása eszméletükön lévő állatokon.	Sertés és baromfi.	Az oxigén koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. A kábítás és a leölés közötti maximális időtartam (sertések).	7. pont a baromfi esetében.
4	Szén-monoxid (tisztá forrás)	Több mint 4% szén-monoxidot tartalmazó gázkeverék alkalmazása az eszméletükön lévő állatokon	Malac	A gázforrás minősége. A szén-monoxid koncentrációja. Az alkalmazás időtartama. A gáz hőmérséklete.	8. pont.

#### Indokolás

*As high concentrations of CO<sub>2</sub> are aversive for poultry, their use should not be allowed in abattoirs on conscious animals, but only for disease control on farms. The only exception could be the use of a biphasic method for broilers, with in the first phase mixture of 40% CO<sub>2</sub>, 30% oxygen, 30% Nitrogen for 30 seconds, followed once the birds are unconscious by 80% CO<sub>2</sub> in air. Any other gas mixture with concentration of CO<sub>2</sub> over 30% must be approved before use. CO<sub>2</sub> is not a proper method for ducks and geese which are very resistant to gassing techniques. As high concentrations of CO<sub>2</sub> are aversive for fur animals, it must be stated that CO<sub>2</sub> must not be used for fur animals. The carbon monoxide has to come from a pure source only, if only filtered it could still be a cause of irritation and suffering for the animals. A preferable alternative to both carbon dioxide and pure source carbon monoxide is the use of argon.*

#### Módosítás 37

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – II fejezet – 4.2 és 4.3 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**4.2 Rókák**

**törölve**

*Az elektródákat a szájhoz és a végbélhez kapcsolják, legalább 0,3 amper áramerősséget kell alkalmazni legalább 110 volt feszültséggel, legalább 3 másodpercen át.*

**4.3 Csincsillák**

*Az elektródákat a fülhöz és a farkhoz kell kapcsolni, legalább 0,57 amper erősségű árammal, legalább 60 másodpercen át.*

*Indokolás*

*Lásd a 17. módosítást.*

**Módosítás 38**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**I melléklet – 2 fejezet – 7 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

7. Szén-dioxid magas vagy alacsony koncentrációban, inert gázok vagy az említett gázkeverékek kombinációjának használata baromfi esetében

7. Szén-dioxid magas vagy alacsony koncentrációban, inert gázok vagy az említett gázkeverékek kombinációjának használata baromfi esetében

**7.1. A vágóhidakon nem alkalmazhatnak szén-dioxidot nagy koncentrációban, csak csirkefarmokon a felesleges csirkék leölése vagy járvány-ellenőrzés céljából.**

**7.2. A 7.1. pontban megállapított szabály alól csak a kétfázisú módszer jelent kivételt, amikor az első fázisban 40% CO<sub>2</sub>, 30 % oxigén és 30 % nitrogén keverékét alkalmazzák 30 másodpercig, ami után – amikor a madarak már elvesztették az eszméletüket – 80% szén-dioxidot engednek be a levegőbe.**

A gáz semmilyen körülmények között nem

7.3 A gáz semmilyen körülmények között

hatolhat be abba a kamrába vagy arra a helyre, ahol a baromfikat olyan módon kábítják el vagy ölik le, hogy égési sérülést vagy riadalmat okoznak a páratartalom megfagyása vagy hiánya miatt.

nem hatolhat be abba a kamrába vagy arra a helyre, ahol a baromfikat olyan módon kábítják el vagy ölik le, hogy égési sérülést vagy riadalmat okoznak a páratartalom megfagyása vagy hiánya miatt.

**7.4. Kacsák és libák esetében nem alkalmazható szén-dioxid.**

**7.5 A madarak csak akkor véreztethetők ki, amikor már elpusztultak.**

#### *Indokolás*

*As high concentrations of CO<sub>2</sub> are aversive for poultry, their use should not be allowed in abattoirs on conscious animals, but only for disease control on farms. The only exception could be the use of a biphasic method for broilers, with in the first phase mixture of 40% CO<sub>2</sub>, 30% oxygen, 30% Nitrogen for 30 seconds, followed once the birds are unconscious by 80% CO<sub>2</sub> in air. Any other gas mixture with concentration of CO<sub>2</sub> over 30% must be approved before use. CO<sub>2</sub> is not a proper method for ducks and geese which are very resistant to gassing techniques. As high concentrations of CO<sub>2</sub> are aversive for fur animals, it must be stated that CO<sub>2</sub> must not be used for fur animals.*

#### **Módosítás 39**

##### **Rendelethez irányuló javaslat I melléklet – II fejezet – 8 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**8. Szén-monoxid (tiszt forrás vagy más gázokhoz adva) prémes állatok esetében**

**törölve**

**8.1 Az állatokat egész idő alatt szemmel kell tartani.**

**8.2 Az állatokat egyenként kell bevezetni, és gondoskodni kell arról, hogy a következő állat bevezetésekor az előző már eszméletlen vagy halott legyen.**

**8.3 Az állatokat a kamrában kell hagyni, amíg el nem pusztulnak.**

#### *Indokolás*

*Lásd a 19. és 20. módosítást.*

#### **Módosítás 40**



**Rendeletre irányuló javaslat  
I melléklet – II fejezet – 9 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**9. Más gázokhoz adott szén-monoxid  
prémes állatok esetében**

**törölve**

**9.1 A külön erre a célra készített motor  
által termelt gáz alkalmazható, feltéve  
hogy vizsgálatok bizonyítják, hogy az  
alkalmazott gáz:**

**a) megfelelően le van hűtve;**

**b) megfelelően szűrt;**

**c) nem tartalmaz semmiféle irritáló  
anyagot vagy gázt.**

**9.2 Az állatokat nem vihetik a kamrába,  
amíg a szén-monoxid-koncentráció el  
nem érte a minimális szintet.**

*Indokolás*

*Lásd a 20. módosítást.*

**Módosítás 41**

**Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet –1 bekezdés – 1-1 pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**1.-1. Az állatokat mozgásuk során  
nyugodtan kell kezelni. Megfelelő helyet  
kell biztosítani számukra a mozgáshoz és  
ki kell használni a bennük rejlő  
csordaösztönt. Szükség szerint – például  
lőfélék esetében – az állatokat egyenként  
kell vezetni.**

## Módosítás 42

### Rendeletre irányuló javaslat III melléklet – 1 bekezdés – 1.2 pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

1.2 Az állatokat a megérkezés után a lehető leghamarabb ki kell rakodni, azt követően pedig szükségtelen késedelem nélkül le kell vágni.

*A baromfi és a nyúlfielék esetében a* szállítás teljes időtartama – a kirakodás és a levágás között eltelt idővel együtt – nem haladhatja meg *a 12 órát.*

*Emlősök esetében – a nyúlfielék kivételével – a szállítás teljes időtartama a kirakodás és a levágás között eltelt idővel együtt nem haladhatja meg:*

a) a **19** órát az el nem választott állatok esetében;

b) a **24** órát a *lőfielék és a sertések* esetében;

*c) a 29 órát a kérődzők esetében.*

A fenti időkorlátok lejárta után az állatokat el kell helyezni, meg kell etetni, majd számukra megfelelő időszakonként mérsékelt mennyiségű takarmánnyal kell ellátni. Az ilyen esetekben az állatoknak megfelelő mennyiségű almot vagy annak megfelelő anyagot kell adni, amely biztosítja az állatfajta és az érintett számú állat megfelelő kényelmét. Ennek az anyagnak megfelelően fel kell szívnia a vizeletet és ürüléket.

*Módosítás*

1.2 Az állatokat a megérkezés után a lehető leghamarabb ki kell rakodni, azt követően pedig szükségtelen késedelem nélkül le kell vágni.

A szállítás teljes időtartama – a kirakodás és a levágás között eltelt idővel együtt – nem haladhatja meg:

a) a **6** órát az el nem választott állatok, *illetve azon állatok* esetében, *amelyek a szállítás során vagy az elhelyezésüket szolgáló területen nem etethetők meg;*

b) a **12** órát *minden egyéb állat* esetében.

A fenti időkorlátok lejárta után az állatokat el kell helyezni, meg kell etetni, majd számukra megfelelő időszakonként mérsékelt mennyiségű takarmánnyal kell ellátni. Az ilyen esetekben az állatoknak megfelelő mennyiségű almot vagy annak megfelelő anyagot kell adni, amely biztosítja az állatfajta és az érintett számú állat megfelelő kényelmét. Ennek az anyagnak megfelelően fel kell szívnia a vizeletet és ürüléket.

### *Indokolás*

*Az állatok jólétének biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy lerövidítsék az állatok szállításának és elhelyezésének időtartamát. Azon állatok esetében, amelyeket szállításuk/elhelyezésük során nem etetnek (pl. baromfik), a szállítási/elhelyezési időt tovább kell csökkenteni.*

## Módosítás 43

### Rendeletre irányuló javaslat

#### III melléklet – 1 bekezdés – 1.5 albekezdés – c a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) mobil vágóhídon a tejelő állatokat 12 órán belül kell leölni.**

#### *Indokolás*

*A tejelő állatok a szállítás során óriási szenvedésnek vannak kitéve, ha legalább 12 óránként nem fejik meg azokat, farizmaik gyenge fejlettsége, valamint amiatt, hogy a szállítás során állandó erőfeszítéseket kell tenniük egyensúlyuk megtartására. Gyakran elesnek a járművekben és további szenvedésnek vannak kitéve, amikor úgy érkeznek a vágóhidakra, hogy nem tudnak lábra állni. Ezért mobil vágóhidakat kell kialakítani, biztosítva azt, hogy azokat oly módon alakítsák ki és rendezzék be, hogy az állatjóléti szempontokat teljes mértékben figyelembe vegyék. Következésképpen ezt a kiegészítést meg kell tenni.*

## Módosítás 44

### Rendeletre irányuló javaslat

#### IV melléklet – táblázat

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A 7. cikk (2) bekezdésében meghatározott vágási műveletek	A képzettség vizsgálatának tárgyai
Minden, a 7. cikk (2) bekezdésének a)-f) pontjaiban felsorolt művelet.	Állati viselkedés, az állatok szenvedése, eszmélet és érzékelés, stressz az állatokban.
a) az állatok kezelése és ellátása a féken tartás előtt;	Az állatok kezelésének és féken tartásának gyakorlati szempontjai.
b) az állatok féken tartása elkábítás vagy leölés céljából;	
c) az állatok elkábítása;	A kábítási technikák gyakorlati szempontjai. Tartalék kábítási és/vagy leölési módszerek. A kábító és/vagy leöléshez használt berendezések karbantartása.
d) a hatékony kábítás értékelése;	A kábítás hatékonyságának megfigyelése. Tartalék kábítási és/vagy leölési módszerek.
e) az élő állatokra lábbilincs felhelyezése és az állatok felemelése;	Az állatok kezelésének és féken tartásának gyakorlati szempontjai.
f) az élő állatok elvéreztetése.	A kábítás hatékonyságának megfigyelése. Tartalék kábítási és/vagy leölési módszerek.

*Módosítás*

A 7. cikk (2) bekezdésében meghatározott vágási műveletek	A képzettség vizsgálatának tárgyai
Minden, a 7. cikk (2) bekezdésének a)- <b>fa</b> ) pontjaiban felsorolt művelet	Állati viselkedés, az állatok szenvedése, eszmélet és érzékelés, stressz az állatokban.
a) az állatok kezelése és ellátása a féken tartás előtt;	Az állatok kezelésének és féken tartásának gyakorlati szempontjai.
b) az állatok féken tartása elkábítás vagy leölés céljából;	
c) az állatok elkábítása;	A kábítási technikák gyakorlati szempontjai. Tartalék kábítási és/vagy leölési módszerek. A kábító és/vagy leöléshez használt berendezések karbantartása.
d) a hatékony kábítás értékelése;	A kábítás hatékonyságának megfigyelése. Tartalék kábítási és/vagy leölési módszerek.
e) az élő állatokra lábbilincs felhelyezése és az állatok felemelése;	Az állatok kezelésének és féken tartásának gyakorlati szempontjai.
f) az élő állatok elvéreztetése.	A kábítás hatékonyságának megfigyelése. Tartalék kábítási és/vagy leölési módszerek.
<b>fa) prémes állatok leölése</b>	<b>Az állatok kezelésének és féken tartásának gyakorlati szempontjai.</b>
	<b>A kábítási technikák gyakorlati szempontjai.</b>
	<b>Tartalék kábítási és/vagy leölési módszerek.</b>
	<b>A kábító és/vagy leöléshez használt berendezések karbantartása.</b>
	<b>A kábítás hatékonyságának megfigyelése.</b>

#### Indokolás

Lásd a 11. módosítást, továbbá következetesség annak biztosítása érdekében, hogy a módosítás a prémes állatok leölésének valamennyi szempontjára kiterjedjen.

## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Az állatok leölésük során való védelme
<b>Hivatkozások</b>	COM(2008)0553 – C6-0451/2008 – 2008/0180(CNS)
<b>Illetékes bizottság</b>	AGRI
<b>Véleményt nyilvánított</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ENVI 20.11.2008
<b>A vélemény előadója</b> A kijelölés dátuma	Jens Holm 11.11.2008
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	1.12.2008
<b>Elfogadás dátuma</b>	22.1.2009
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :           40 - :           1 0 :           2
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, John Bowis, Frieda Brepoels, Martin Callanan, Dorette Corbey, Magor Imre Csibi, Chris Davies, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Edite Estrela, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jens Holm, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Jackson, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Urszula Krupa, Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Riitta Myller, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Dimitrios Papadimoulis, Guido Sacconi, Daciana Octavia Sârbu, Richard Seeber, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Glenis Willmott
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Inés Ayala Sender, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews